

HSM2955 1.0 Installation Guide



To download the full installation manual and register your product, visit dsc.com/m/29008435 or scan the QR code to the right.



1. Introduction

This installation manual shall be used in conjunction with the installation manual of the alarm control panel to which the HSM2955(R) is connected. Disconnect power and telephone line before installing the module.

1.1 Specifications

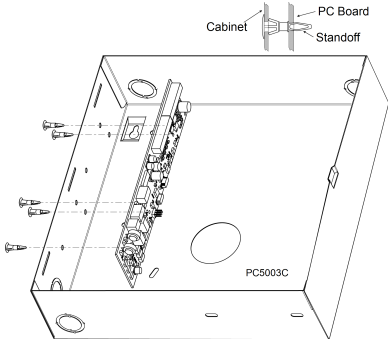
Operating Temperature Range	-10° to 55°C (14° to 131 °F); UL/ULC: 0° - 49°C
Humidity	up to 93% RH, non condensing
Operating Voltage (RED, BLK) from compatible control panel	11.3 to 12.5 VDC (max)
Current Draw (board only)	100mA (max)
Current Draw (active/max stations)	500mA (max with 2 PC5964E connected); 500mA (max with 4 PC5961E connected)
AUX Output	7.6 - 8.6 VDC/400mA
PC5961E (small audio station)	30mA(min) - 100mA (max)
PC5964E (large audio station)	30mA(min) - 190mA (max)
Wiring Distance (all audio stations)	152m (500ft)
Dimensions	21.7cm x 5.3cm (8.55" x 2.075")
Microphone Audio Range:	
PC5961E	7.62m (25ft)
PC5964E	15.2m (50ft)
Compatibility:	
Control Panels	HS2016, HS2032, HS2064, HS2128
Communicators	TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080

1.2 Out of the Box

The HSM2955(R) kit includes the following:

- 1 HSM2955(R) Audio Verification Module
- 5 Stand-offs
- 1 Audio Header Cable
- 1 HSM2955(R) Installation Manual
- 1 HSM2955(R) User Guide

Figure 1: Installation in the Cabinet



WARNING: HIGH VOLTAGE! Disconnect AC power and telephone lines prior to servicing.

CAUTION! Do not route wiring over the HSM2955(R) module. Maintain at least 1" (25.4mm) separation. A minimum distance of 1/4" (6.4 mm) must be maintained at all points between power limited and non-power limited wiring. All circuits are classified for UL installations as Power Limited/Class II Power Limited, except for the battery leads which are not power limited. Do not route any wiring over circuit boards.

2. Installation

2.1 HSM2955(R) Installation

The HSM2955(R) module must be installed by Service Persons only. It must be installed in a metal cabinet properly grounded. It is the installer’s responsibility to ensure a degree of protection for the equipment such that no access to the Telecommunications Network Voltage (TNV) circuit is given to the end user. The metallic cabinet must be secured to the building structure before operation. A proper ground connection must be provided for the metal cabinet. Internal wiring must be routed in a manner that prevents:

- excessive strain on wire and on terminal connections
- loosening of terminal connections
- damage to conductor insulation

Figure 2: Alarm Control Panel Wiring Diagram (with Communicator)

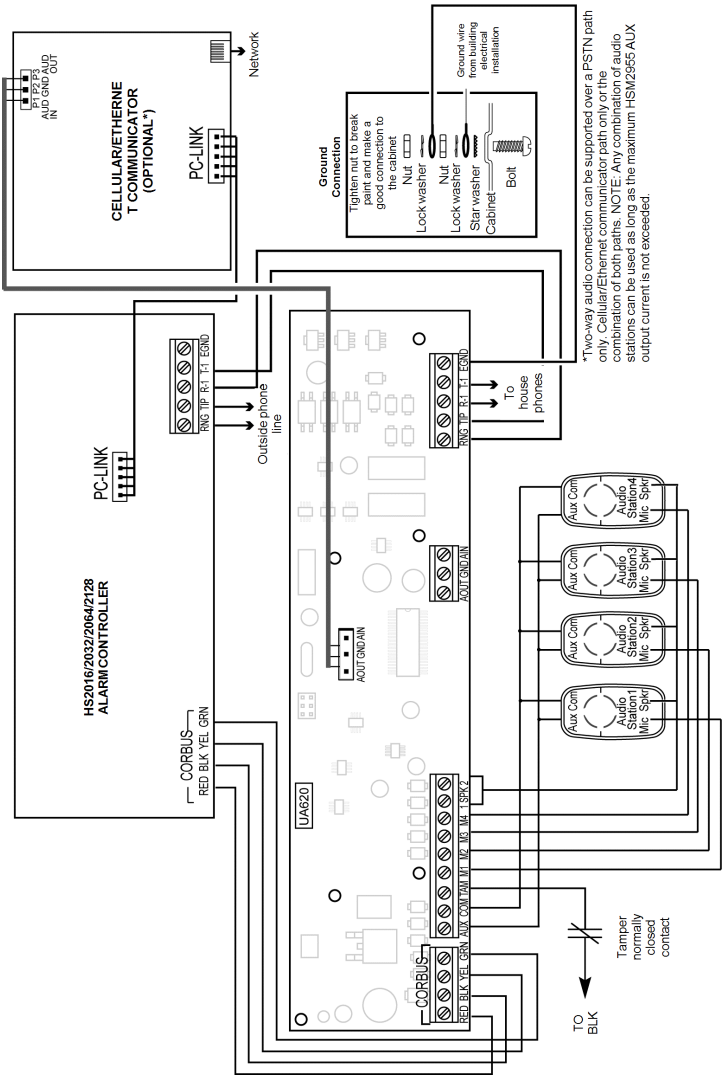
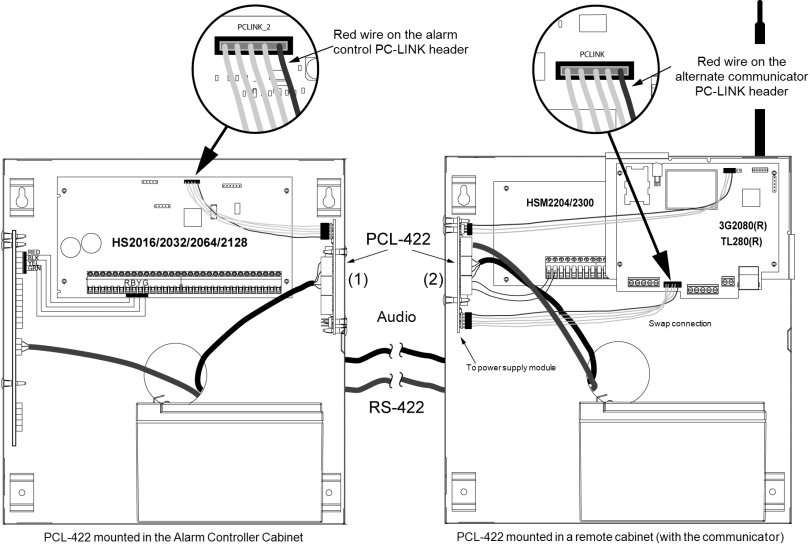


Figure 3: PCL-422 Wiring Diagram



HSM2955	PCL-422 (2)
AOUT	OUT
GND	GND
AIN	AIN

Refer to the PCL-422 Installation Sheet (part no. 29008859) for more details.

Figure 4: Alternate Wiring Diagram (Separate Cabinet Configuration)

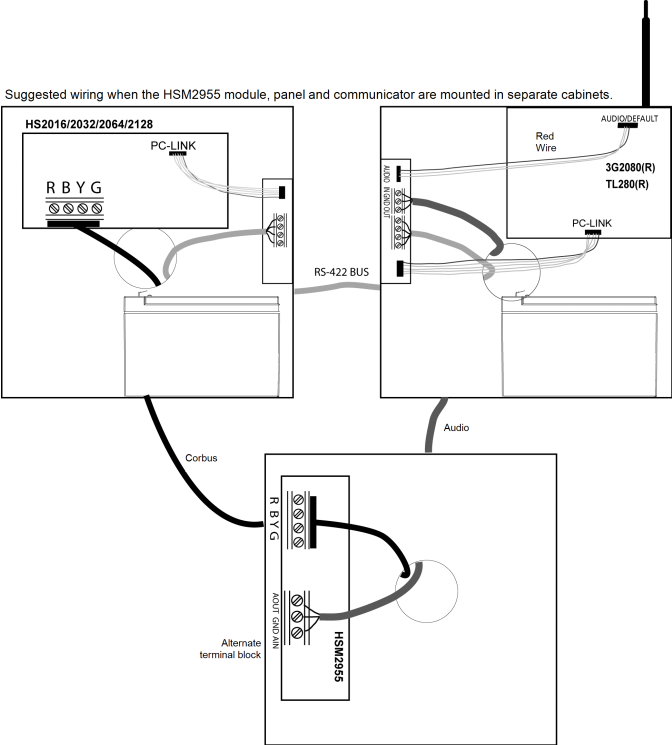


Figure 5: Alarm.com Wiring Connections

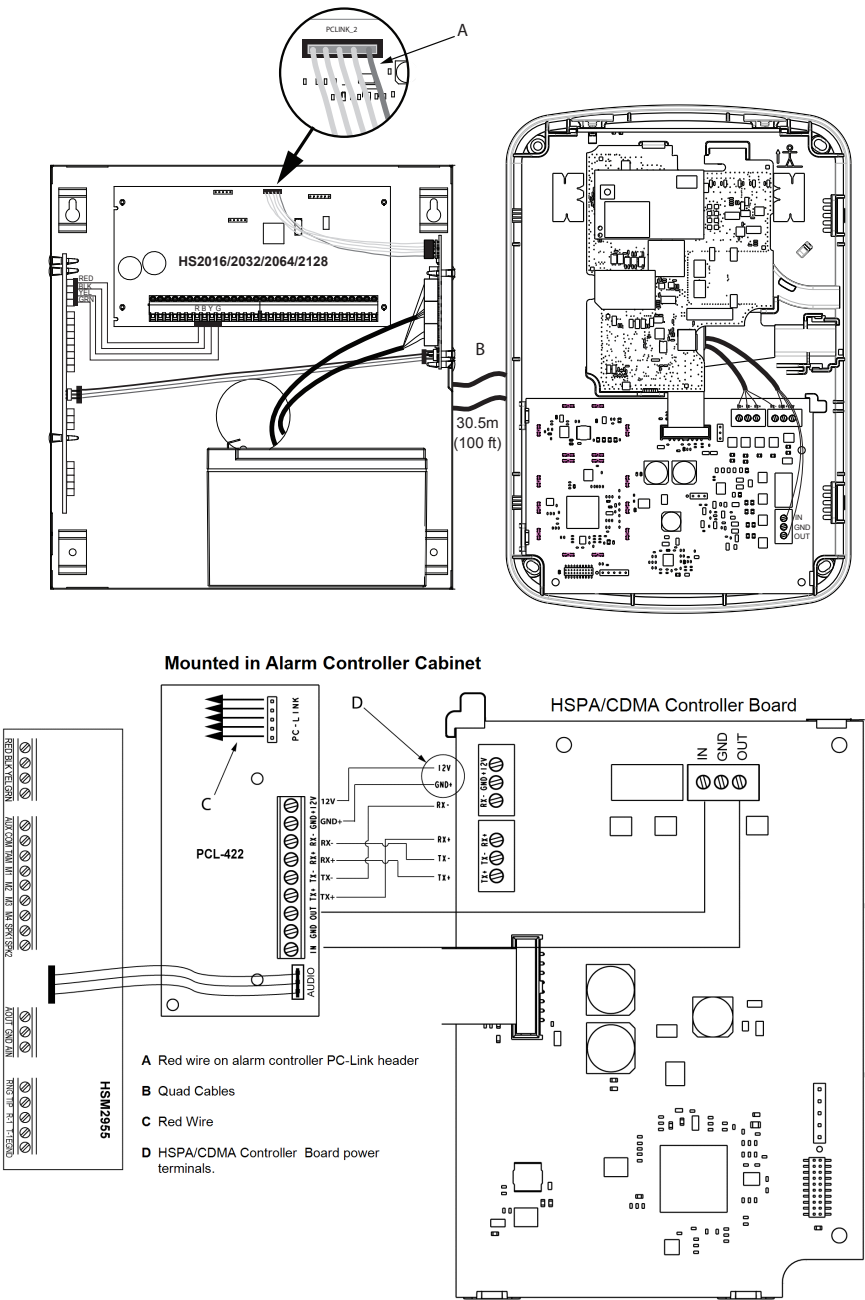
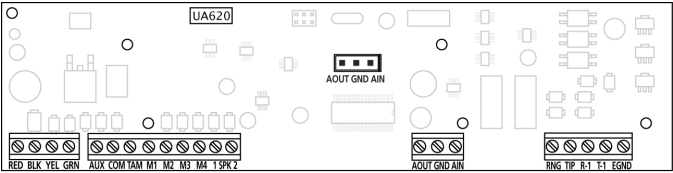


Figure 6: HSM2955(R) Terminal Connections



Corbus	RED	Corbus Power
	BLK	Corbus Ground
	YEL	Corbus Com A
	GRN	Corbus Com B
AUX Power	AUX	Auxiliary Power Output (PTC protected locally). NOTE: Output current is limited by the available current at the panel AUX/RED output (refer to the Panel Installation Manual).
	COM	Common Ground terminal for station wiring
Tamper	TAM	HSM2955 Module Tamper Input
Speaker/Mic	M1	Microphone #1 (M1) Input Channel
	M2	Microphone #2 (M2) Input Channel
	M3	Microphone #3 (M3) Input Channel
	M4	Microphone #4 (M4) Input Channel
Speakers	SPK1	Speaker Level Output (supports two DSC Audio Stations)
	SPK2	Speaker Level Output (supports two DSC Audio Stations) NOTE: SPK1 and SPK2 are parallel wired from a single audio output. Any combination of audio stations can be used as long as the maximum current rating is not exceeded: - 4 small stations (PC5961E) - 2 large stations (PC5964E) - 1 large & 2 small stations
Audio	AOUT	Audio Out
	GND	Ground
	AIN	Audio In NOTE: This is an alternate terminal block. See Figure 4 for use.
Phone Line	RNG	Connected to R-1 terminal on the alarm panel
	TIP	Connected to T-1 terminal on the alarm panel
	R-1	Connected to house phones
	T-1	Connected to house phones
Ground	EGND	Earth Ground for Telco circuit

3. Privacy

The HSM2955(R) / HSM2955(R) module was designed to adhere to applicable privacy regulations and only processes data needed for the primary functionality of the device. Before using the module you will be asked to provide consent with processing of the personal data that the module may capture. Note that the module records audio to secure the best functionality of the device. The recordings are processed securely and automatically erased on a periodic basis. Based on the location of the module you may have the obligation to issue a notice about using it. The data recorded through the HSM2955(R) module are processed and maintained primarily by the data controller. Data controller is the entity that provides [monitoring] services to you. You have the right to enquire about your data with them. For more information about their privacy practices please contact the data controller/monitoring service provider. For more details about Tyco privacy practices please visit our website <http://www.tyco.com/privacy>. Please refer to Section 7 for a consent form template. Please note it is only a guideline, contact the data controller regarding their privacy practices.

4. Consent Form

CONSENT WITH PROVIDING PERSONAL DATA / SENSITIVE PERSONAL DATA Data Subject¹

First name: _____ Last name: _____

Residing at: _____ I hereby grant an informed consent to allow _____ and its affiliates (hereinafter the “Company”) to process my personal data []²/ sensitive personal data []³ for the purpose specified below. I also consent with the data being transferred to third parties and abroad, if that is necessary for the Company to fulfill of the purpose of data collection as described below, in accordance with applicable data privacy laws.

Personal Data collected: _____ (include specific data fields)

Sensitive Personal Data collected: _____ (include specific data fields)

The data is collected for the purpose of _____
_____ (describe in reasonable detail)

I have been informed about my rights related to the processing of personal data and about other conditions related to the processing of personal data and to the method of its processing and accessing. I certify that all the personal data is accurate and true and provided voluntarily. I have been informed about my right to access and check my personal data processed by the Company upon request sent to _____. I am aware I can withdraw this consent in writing at any time.

CONTENT AND PURPOSE OF THIS CONSENT EXPLAINED BY

Full name: _____

Signature: _____

Contact detail: _____

To learn more about the Data Controller’s privacy practices visit/email: _____

Date: _____

Data subject signature: _____

¹Data Subject is the person to whom the personal data relates to.

²Personal data is any information relating to an identified or identifiable individual, such as name, email or other addresses, phone number, ID numbers, employment data (such as salary or evaluations), mother’s maiden name, credit card number or credit information etc.

³Sensitive personal data is personal data consisting of information as to the racial or ethnic origin of the individual, their political opinions, religious beliefs, physical or mental health or condition, sexual life etc.

Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of DSC such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall DSC be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. Important Information: Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms: This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired. If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

IMPORTANT READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

This End User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.

If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE. This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or website.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT

All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS

You agree that You will not export or reexport the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW: This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY

DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT

DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00), BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES

THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASER'S TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult dealer or experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: 'How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems'. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock #004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format U.S. AAEEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

Product identifier U.S. F53M001BHSM2955

USOC Jack: RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format U.S. AAEEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

Incidence of Harm

If this equipment HSM2955 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

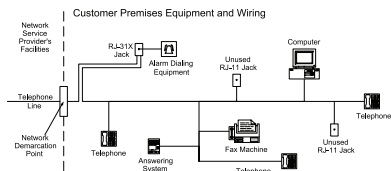
Equipment Maintenance Facility

If trouble is experienced with this equipment HSM2955, contact the facility indicated below for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user. DSC c/o APL Logistics, 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122, USA

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialing equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialing equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialing equipment for you.



IC: 160A-HSM2955

CANICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTICE: This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

NOTICE: The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1. The REN assigned to each terminal equipment provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

AVIS: Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

AVIS: L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1. L'IES assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'exécède pas 5.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

DSC

From Tyco Security Products

© 2015 Tyco Security Products. All Rights Reserved.

Toronto, Canada • www.dsc.com

Tech Support: 1-800-387-3630 (Canada & U.S.) or 905-760-3000



Pour télécharger le manuel d'installation complète et enregistrer votre produit, visitez dsc.com/m/29008535 ou scannez le code QR pour le droit.



1. Introduction

Ce manuel d'installation doit être utilisé conjointement au manuel d'installation de la centrale à laquelle le module HSM2955(R) est connecté. Débranchez l'alimentation et la ligne téléphonique avant d'installer le module.

1.1 Spécifications

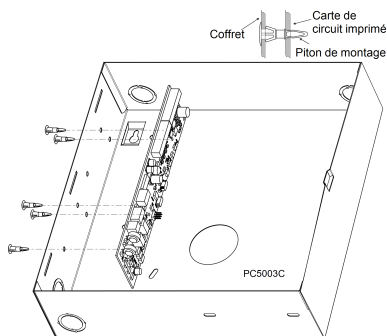
Plage de température de fonctionnement	de -10 à 55 °C (de 14 à 131 °F) ; UL/ULC : de 0 à 49 °C
Humidité	jusqu'à 93 % d'humidité relative, sans condensation
Tension de fonctionnement (ROUGE, NOIR) depuis une centrale compatible	11.3 à 12.5 VDC (max)
Intensité de courant absorbé (carte uniquement)	100 mA (max)
Intensité de courant absorbé (nb. de stations max. connectées/actives)	500 mA (max avec 2 modules PC5964E connectés) ; 500 mA (max avec 4 modules PC5961E connectés)
Sortie auxiliaire	de 7,6 à 8,6 V CC/400 mA
PC5961E (petite station audio)	de 30 mA (min) à 100 mA (max)
PC5964E (grande station audio)	de 30 mA (min) à 190mA (max)
Longueur de câble (toutes les stations audio)	152 m (500 pieds)
Dimensions	21,7 cm x 5,3 cm (8,55" x 2,075")
Portée audio du microphone :	
PC5961E	7,62 m (25 pieds)
PC5964E	15,2 m (50 pieds)
Compatibilité :	
Centrales	HS2016, HS2032, HS2064, HS2128
Communicateurs	TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080

1.2 Déballage

Le kit HSM2955(R) comprend les articles suivants :

- 1 module de vérification audio HSM2955(R)
- 5 pitons de montages
- 1 câble avec connecteur audio
- 1 manuel d'installation HSM2955(R)
- 1 guide d'utilisation HSM2955(R)

Figure 1: Installation dans l'armoire



AVERTISSEMENT : HAUTE TENSION ! Débranchez l'alimentation secteur et les lignes téléphoniques avant les interventions.

ATTENTION ! Ne pas acheminer le câblage au-dessus du module HSM2955(R). Garder un espace de séparation d'au moins 25,4 mm (1"). Un espace de séparation de 6,4 mm (1/4") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage à puissance limitée et non limitée. Tous les circuits sont classés pour les installations UL comme à puissance limitée/puissance limitée de classe II, à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée. Ne pas faire passer des câbles au-dessus de la carte de circuit imprimé.

2. Installation

2.1 Installation du module HSM2955(R)

Le module HSM2955(R) doit être installé exclusivement par une personne qualifiée. Il doit être installé dans une armoire métallique correctement mise à la terre. Il est de la responsabilité de l'installateur de garantir un degré de protection de l'équipement de telle façon qu'aucun accès au circuit sous tension du réseau de télécommunication (TNV) ne soit possible par l'utilisateur. L'armoire métallique doit être fixée à une paroi du bâtiment avant utilisation. Une mise à la terre correcte doit être réalisée sur l'armoire métallique. Le câblage interne doit être acheminé de façon à éviter :

- des contraintes excessives sur les câbles et les bornes de connexion
- le desserrage des bornes de connexion
- des détériorations de l'isolant du conducteur

Figure 2: Schéma de câblage de la centrale d'alarme (avec communicateur)

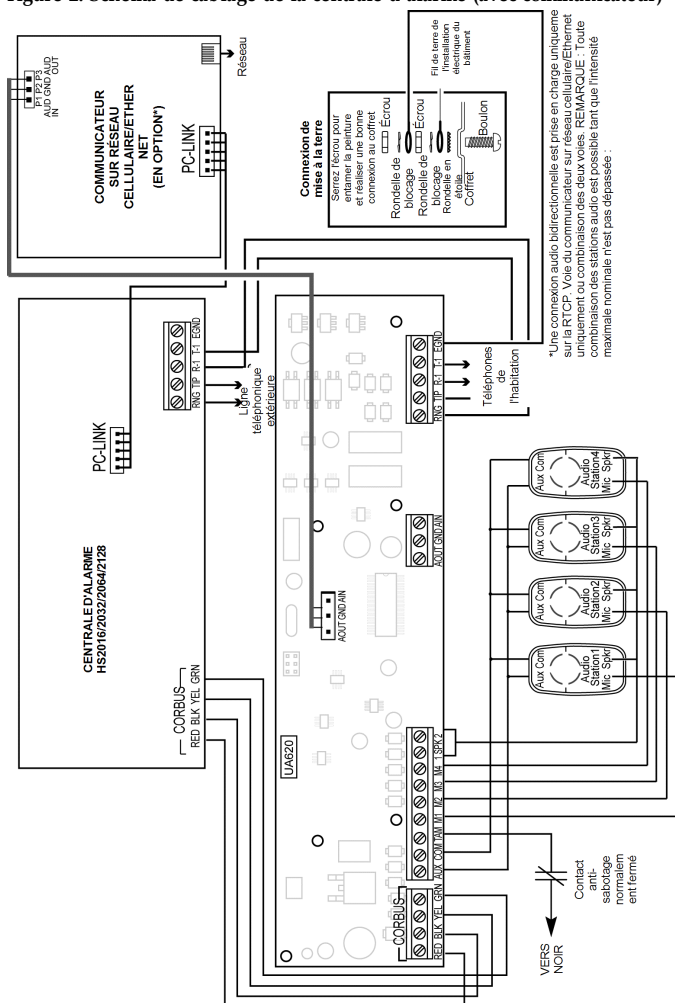
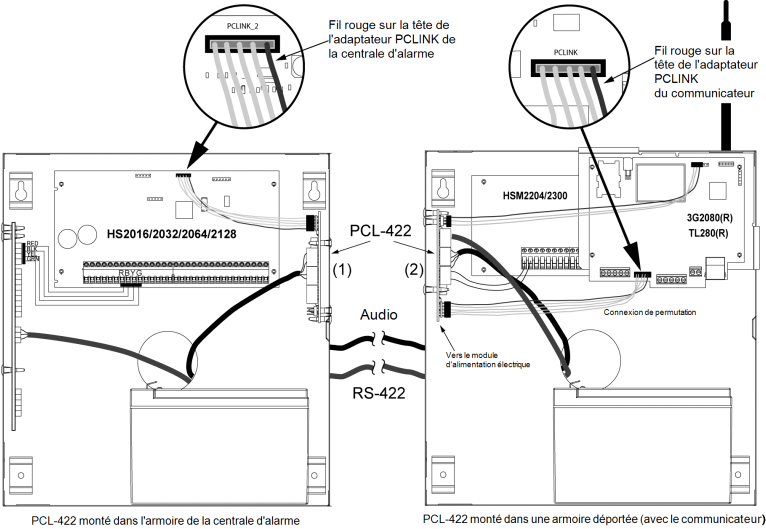


Figure 3: Schéma de câblage du PCL-422



HSM2955 PCL-422 (2)
AOUT — OUT
GND — GND
AIN — AIN

Se reporter à la fiche d'installation du PCL-422 (n° de référence 29008859) pour plus de détails.

Figure 4: Schéma de câblage alternatif (configuration avec une armoire séparée)

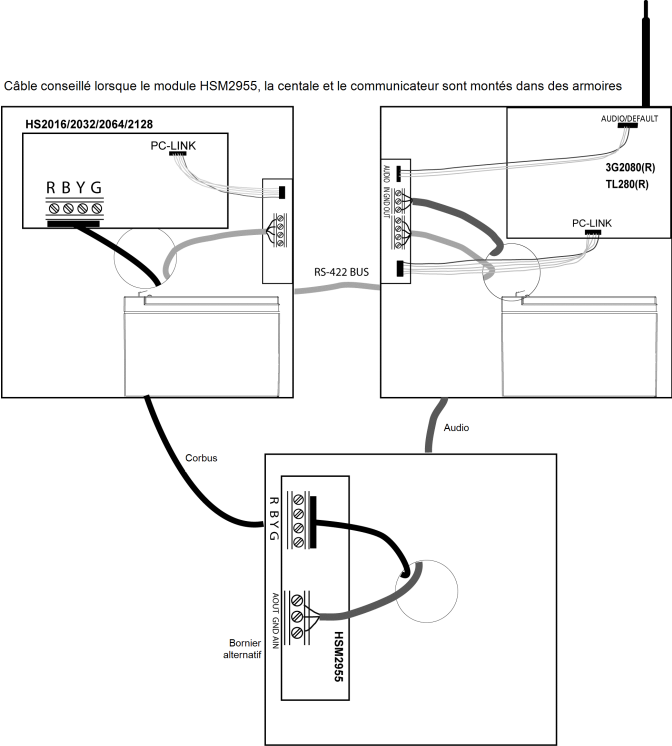
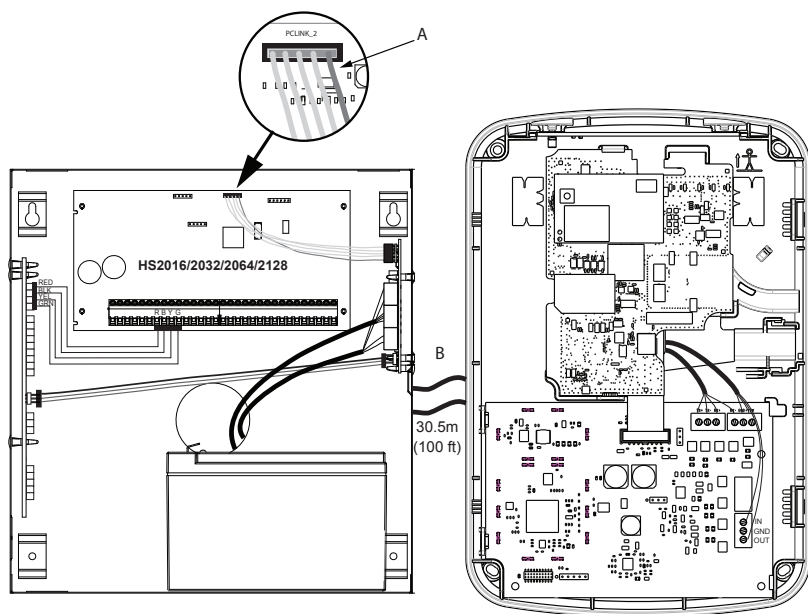


Figure 5: Connexions du câblage Alarm.com



Monté dans l'armoire de la centrale d'alarme

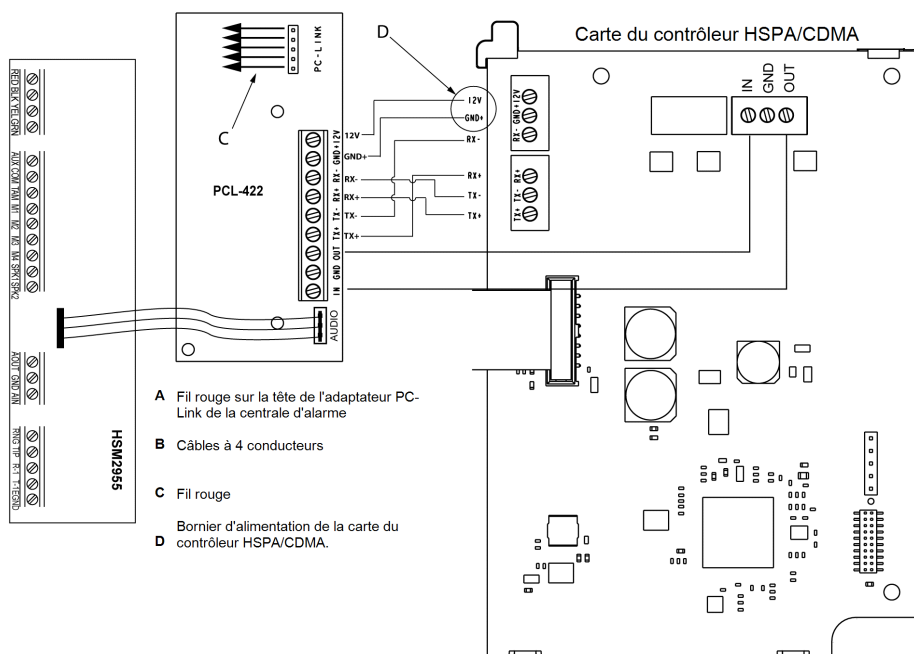
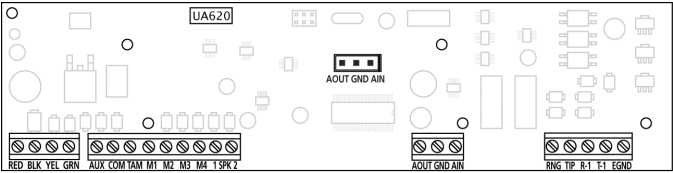


Figure 6: Bornes de connexion du module HSM2955(R)



Corbus	ROUGE	Alimentation Corbus
	NOIR	Mise à la terre Corbus
	JAUNE	Com A Corbus
	VERT	Com B Corbus
AUX	AUX	Sortie d'alimentation auxiliaire (protégée localement par éléments PTC).
Alimentation		REMARQUE : L'intensité de sortie est limitée par le courant fourni sur les sorties AUX/ROUGE de la centrale (consulter le manuel d'installation de la centrale).
	COM	Borne de mise la terre commune pour le câblage de station
Anti-sabotage	TAM	Entrée du contact anti-sabotage du module HSM2955
Haut-parleur	M1	Voie d'entrée de microphone n°1 (M1)
Microphone	M2	Voie d'entrée de microphone n°2 (M2)
	M3	Voie d'entrée de microphone n°3 (M3)
	M4	Voie d'entrée de microphone n°4 (M4)
Haut-parleurs	SPK1	Sortie de niveau de ligne de haut-parleur (prend en charge deux stations audio DSC)
	SPK2	Sortie de niveau de ligne de haut-parleur (prend en charge deux stations audio DSC)
		REMARQUE : SPK1 et SPK2 sont câblées en parallèle à partir d'une sortie audio simple. Toute combinaison entre stations audio est possible tant que l'intensité maximale nominale n'est pas dépassée : - 4 petites stations (PC5961E) - 2 grandes stations (PC5964E) - 1 grande et 2 petites stations
Audio	AOUT	Sortie audio
	GND	Mise à la terre
	AIN	Entrée audio
		REMARQUE : Il s'agit d'un bornier alternatif. Voir figure 4 pour l'usage.
Ligne téléphonique	RNG	Connecté à la borne R-1 de la centrale
	TIP	Connecté à la borne T-1 de la centrale
	R-1	Connecté aux téléphones de l'habitation
	T-1	Connecté aux téléphones de l'habitation
Mise à la terre	EGND	Mise à la terre pour le circuit Telco

3. Confidentialité

Le module HSM2955(R) est conçu pour respecter les règlements privés en vigueur et ne traite que des informations nécessaires aux fonctions primaires du dispositif. Avant d'utiliser le module, vous serez invité à donner votre autorisation au traitement des informations personnelles que le module peut capturer. Veuillez noter que le module enregistre des séquences audio pour assurer les meilleures fonctions du dispositif. Les enregistrements sont traités de façon sûre et effacés automatiquement périodiquement. Selon l'emplacement du module, vous avez l'obligation de notifier son utilisation. Les informations enregistrées par le module HSM2955(R) sont traitées et conservées principalement par le responsable du traitement. Le responsable du traitement est l'entité qui vous fournit des services de [surveillance]. Vous avez un droit d'accéder à ces données auprès de cette entité. Pour plus d'informations sur les pratiques en matière de confidentialité, veuillez contacter le responsable du traitement/fournisseur de service de surveillance. Pour plus d'informations sur les pratiques en matière de confidentialité Tyco, veuillez visiter notre site Web : <http://www.tyco.com/privacy>. Veuillez vous reporter au paragraphe 7 où vous trouverez un modèle de formulaire de consentement. Veuillez noter qu'il vous donne uniquement des lignes directrices, contactez votre responsable du traitement à propos des pratiques en matière de confidentialité.

4. Formulaire de consentement

CONSENTEMENT À FOURNIR DES INFORMATIONS PERSONNELLES /
RENSEIGNEMENTS SENSIBLES À CARACTÈRE PERSONNEL Personne concernée¹

Prénom : _____ Nom : _____
Domicilié à : _____ Je donne mon consentement éclairé pour autoriser _____ et ses filiales (ci-après la « Société ») à traiter mes informations personnelles []²/ renseignements sensibles à caractère personnel []³ aux fins indiquées ci-dessous. Je donne également mon consentement à transférer les informations données à des tiers et à l'étranger, si la Société a besoin de compléter la collecte de données comme décrit ci-dessous, conformément aux lois en vigueur sur la protection des informations.
Informations personnelles collectées : _____ (inclure des champs de données spécifiques)
Renseignements sensibles à caractère personnel collectés : _____ (inclure des champs de données spécifiques)
Les informations sont collectées dans l'objectif de _____
_____ (décrire dans le détail de façon raisonnable)

J'ai été informé sur mes droits et sur les conditions en matière de traitements des informations personnelles et sur la façon dont ces informations sont traitées et obtenues. Je certifie la précision et l'authenticité de toutes les informations personnelles fournies de façon volontaire. J'ai été informé sur mon droit à accéder et vérifier mes informations personnelles traitées par la Société en adressant une demande envoyée à _____. Je suis conscient que je peux retirer ce consentement par écrit à tout moment.

TENEUR ET FINALITÉ DE CE CONSENTEMENT EXPLIQUÉS PAR

Nom complet : _____

Signature : _____

Informations de contact : _____

Pour en savoir plus sur les pratique en matière de confidentialité du responsable du traitement, visitez/envoyez un courriel :

Date : _____

Signature de la personne concernée : _____

¹La personne concernée est la personne qui donne son consentement sur les informations personnelles.

²Les informations personnelles couvrent toutes données qui concernent une personne identifiée ou identifiable, telle que nom, courriel ou tout autre adresse, numéro de téléphone, numéros d'identification, informations sur l'emploi (telles que salaires ou évaluations), nom de jeune fille de la mère, numéro de carte de crédit ou renseignement en matière de crédit, etc.

³Les renseignements sensibles à caractère personnel couvrent les informations personnelles qui incluent origine raciale ou ethnique, opinions politiques, croyances religieuses, santé ou condition physique ou mentale, orientation sexuelle, etc.

Garantie limitée

Digital Security Controls (DSC) garantit que pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat, le produit est exempt de défaut ou vice de matériaux et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation et de respect des termes de la garantie. DSC doit, à sa discrétion, réparer ou remplacer l'équipement défectueux lors du retour du matériel à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique uniquement aux défauts de pièces et de fabrication et non pas aux dommages encourus lors du transport ou de la maintenance, ni aux dommages dus à des causes indépendantes de la volonté de DSC telles que la foudre, les surtensions, les impacts mécaniques, les dégâts des eaux ou bien les dommages dus à un abus, une modification ou une application inappropriée de l'équipement. La garantie précédemment mentionnée s'applique uniquement à l'acheteur original, et elle remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites, et toutes les autres obligations ou engagements de la part de DSC. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. En aucun cas DSC ne pourra être tenu comme responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, pertes de profits anticipées, perte de temps ou toutes autres pertes occasionnées par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation ou l'exploitation ou bien la défaillance de ce produit. ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant. Informations importantes : Des changements ou des modifications de cet équipement, qui n'ont pas été expressément approuvés par DSC, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de mettre en service l'équipement.

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence : Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Teco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis. Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et si N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique. **IMPORTANT, AIRE ATTENTIVEMENT :** Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Teco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et si N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence. En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accordant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU. même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL installé.

(b) L'utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais Vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ceci est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privées du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(c) **PRODUIT INTÉGRÉ unique** - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) **Location** - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) **Transfert du Produit Logiciel** - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) **Résiliation** - Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de désinstaller ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) **Marques de commerce** - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et l'utilisateur est protégé par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. **CHOIX DES LOIS :** Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. GARANTIE RESTREINTE

(a) **SANS GARANTIE**

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) **CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION**

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) **LIMITES DE RESPONSABILITÉ : LA GARANTIE REFLETE L'AFFECTATION**

DU RISQUE

DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (\$ 5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) **EXCLUSION DE GARANTIES**

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PRODUIT LOGICIEL.

(e) **RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE**

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOUMÈGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco renforcera de manière agressive ses droits de propriété intellectuelle aussi loin que la loi applicable l'autorise, y compris les cas de poursuite criminelle, le cas échéant. Toutes les marques déposées, qui ne sont pas de la propriété de Tyco, sont de la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur. Les offres de produit et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Les photographies présentées peuvent différer des produits réels. Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions, contactez votre représentant local.

DSC

From Tyco Security Products

© 2015 Produits de sécurité Tyco. Tous droits réservés.

Toronto, Canada • www.dsc.com

Support technique : 1-800-387-3630 (Canada et États-Unis) ou 905-760-3000

HSM2955 1.0 Guía de Instalación



Para descargar el manual de instalación completa y registrar su producto, visite dsc.com/m/29008535 o escanear el código QR a la derecha.



1. Introducción

Este manual de instalación deberá ser usado en conjunto con el manual de instalación del panel de control de alarma al cual el HSM2955(R) esté conectado. Desconecte la alimentación y la línea telefónica antes de instalar el módulo.

1.1 Especificaciones

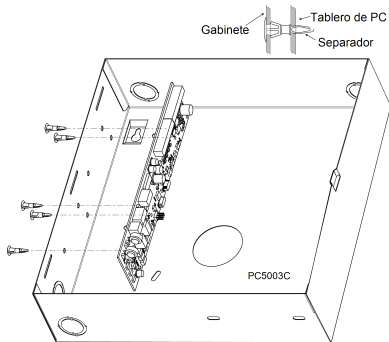
Rango de temperatura operacional	-10° a 55°C (14° a 131 °F); UL/ULC: 0° - 49°C
Humedad	hasta 93% de HR, sin condensación
Voltaje operacional (ROJO, NGRO) desde el panel de control compatible	11.3 a 12.5 VDC (max)
Consumo de corriente (exclusivo tablero)	100mA (máx.)
Consumo de corriente (activo/estaciones máx.)	500mA (máx. con 2 PC5964E conectados); 500mA (máx. con 4 PC5961E conectados)
Salida AUX	7.6 - 8.6 VCD / 400mA
PC5961E (estación de audio pequeña)	30 mA (mín.) - 100 mA (máx.)
PC5964E (estación de audio grande)	30 mA (mín.) - 190mA (máx.)
Distancia de cableado (todas las estaciones de audio)	152m
Dimensiones	21.7 cm x 5.3 cm (8.55" x 2.075")
Rango de audio del micrófono:	
PC5961E	7.62m
PC5964E	15.2m
Compatibilidad:	
Paneles de control	HS2016, HS2032, HS2064, HS2128
Comunicadores	TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080

1.2 Listo para usarse

El kit HSM2955(R) incluye lo siguiente:

- 1 Módulo de verificación de audio HSM2955(R)
- 5 Espaciadores
- 1 Cable de cabezal de audio
- 1 Manual de instalación HSM2955(R)
- 1 Guía del usuario HSM2955(R)

Figura 1: Instalación en el gabinete



ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLTAJE! Desconecte la alimentación de CA y las líneas telefónicas antes de dar mantenimiento.

¡PRECAUCIÓN! No tienda el cableado sobre el módulo HSM2955(R). Mantenga al menos 1 pulg. (25,4 mm) de separación. Se debe mantener una distancia de mínimo 1/4 de pulg. (6.4 mm) en todos los puntos entre los cableados de potencia limitada y sin potencia limitada. Todos los circuitos están clasificados para instalaciones UL como Potencia limitada/Potencia limitada Clase II excepto por los cables de batería que no son de potencia limitada. No tienda ningún cable por encima de la placa de circuitos.

2. Instalación

2.1 Instalación del HSM2955(R)

El módulo HSM2955(R) debe ser instalado exclusivamente por Personas de servicio. Debe ser instalado en un gabinete de metal con puesta a tierra adecuada. Es responsabilidad de instalador garantizar cierto grado de protección para el equipo como tal como no permitir el acceso al circuito de Voltaje de redes de telecomunicaciones (TNV) al usuario final. El gabinete metálico se debe asegurar a la estructura del edificio antes de la operación. Se debe proporcionar una conexión a tierra adecuada para el gabinete metálico. El cableado interno debe ser trazado a fin de prevenir:

- tensión excesiva sobre el cable y sobre las conexiones de terminales
- aflojamiento de las conexiones de las terminales
- daños al aislante del conductor

Figura 2: Diagrama de cableado del panel de control de alarma (con Comunicador)

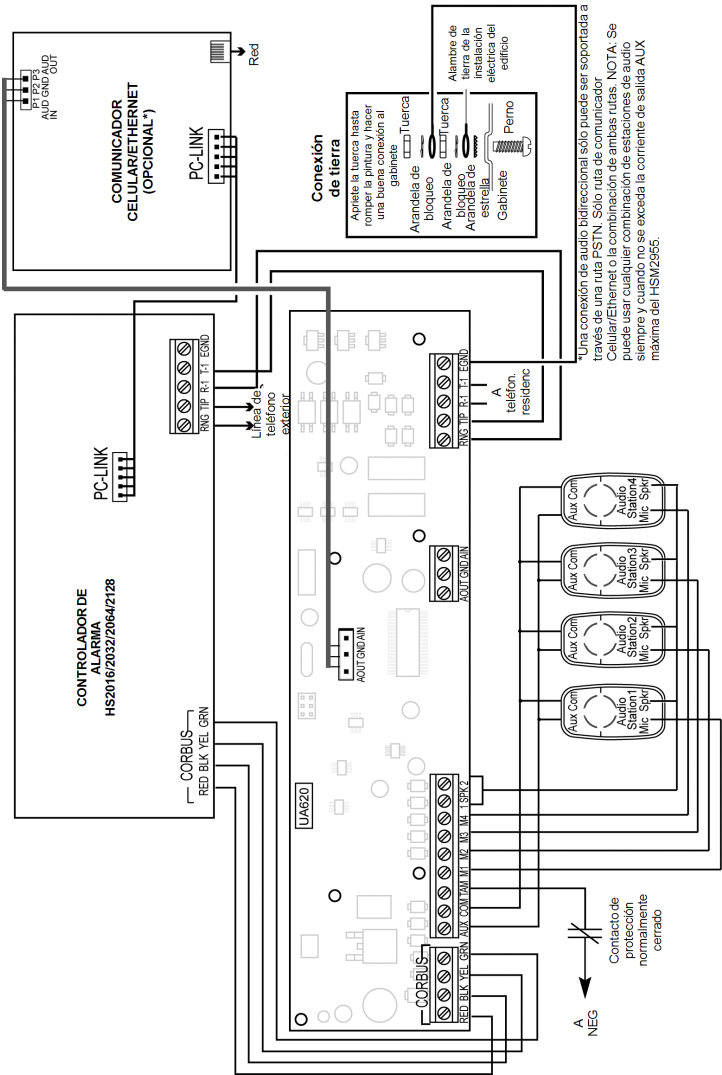
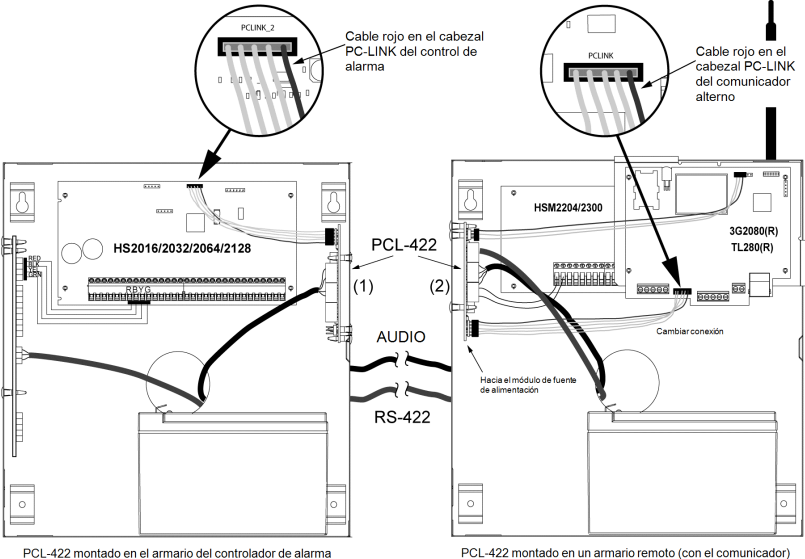


Figura 3: Diagrama de cableado del PCL-422



PCL-422 (2)

HSM2955	OUT
AOUT	OUT
GND	GND
AIN	AIN

Consulte la Hoja de instalación del PCL-422 (no. de parte 29008859) para más detalles.

Figura 4: Diagrama de cableado alternativo (Configuración de gabinete por separado)

Cableado sugerido si el módulo HSM2955, panel y comunicador están montados en armarios separados.

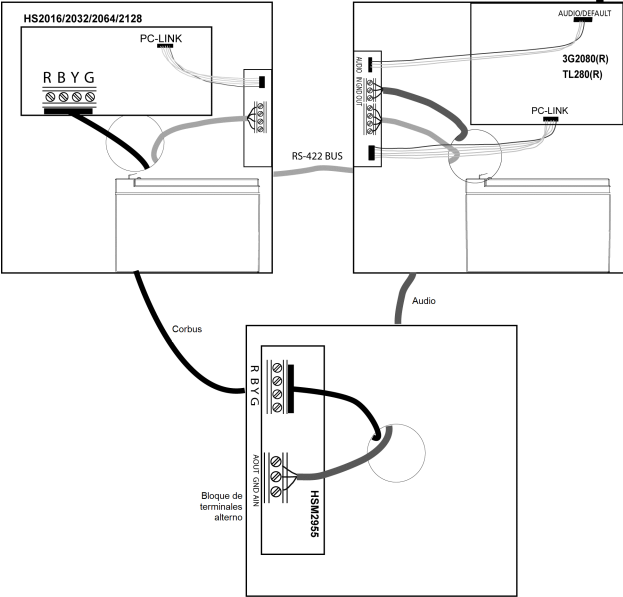
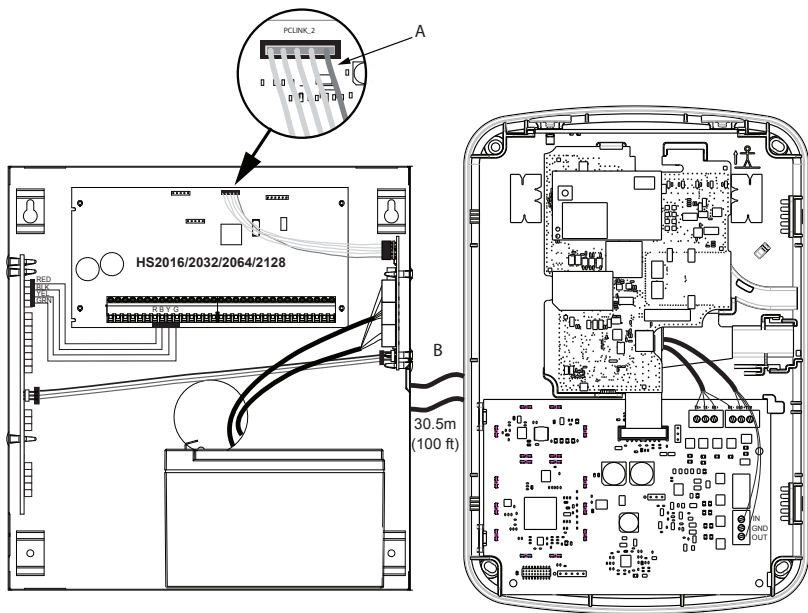


Figura 5: Conexiones de cableado de Alarm.com



Montado en el armario del controlador de alarma

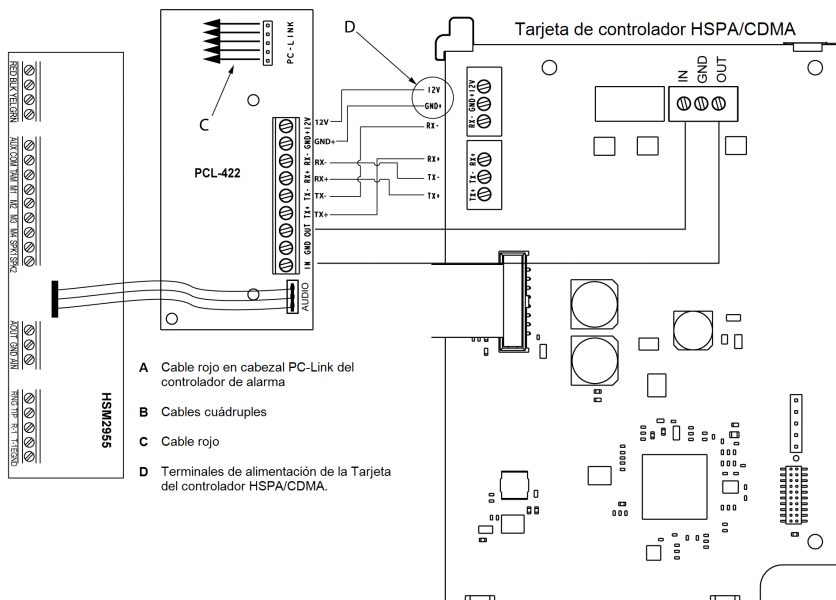
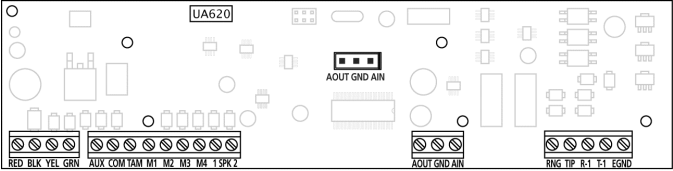


Figura 6: Conexiones de terminales del HSM2955(R)



Corbus	ROJO	Alimentación Corbus
	NGRO	Tierra Corbus
	AMAR	Com A Corbus
	VERD	Com B Corbus
AUX	AUX	Salida de alimentación auxiliar (protegida localmente por PTC).
Alimentación	COM	NOTE: La corriente de salida está limitada por la corriente disponible en la salida AUX/RED del panel (consulte el Manual de instalación del panel de control).
		Terminal a Tierra común para cableado de la estación
Sabotaje	TAM	Entrada de Sabotaje del Módulo HSM2955
Altavoz/Mic	M1	Canal de entrada del micrófono #1 (M1)
	M2	Canal de entrada del micrófono #2 (M2)
	M3	Canal de entrada del micrófono #3 (M3)
	M4	Canal de entrada del micrófono #4 (M4)
Altavoces	SPK1	Salida de nivel de altavoz (soporta dos Estaciones de audio DSC)
	SPK2	Salida de nivel de altavoz (soporta dos Estaciones de audio DSC)
		NOTA: SPK1 y SPK2 se conectan en paralelo desde una sola salida de audio. Se puede usar cualquier combinación de estaciones de audio siempre que no se exceda la capacidad de corriente máxima:
		- 4 estaciones pequeñas (PC5961E)
		- 2 estaciones grandes (PC5964E)
		- 1 estación grande y 2 pequeñas
Audio	AOUT	Salida de audio
	GND	Tierra
	AIN	Entrada de audio
		NOTE: Este es un bloque de terminales alterno. Véase la Figura 4 para su uso.
Línea telefónica	RNG	Conectada a la terminal R-1 en el panel de alarma
	TIP	Conectada a la terminal T-1 en el panel de alarma
	R-1	Conectada a teléfonos residenciales
	T-1	Conectada a teléfonos residenciales
Tierra	EGND	Toma a tierra para circuito Telco

3. Privacidad

El módulo HSM2955(R)/HSM2955(R) se diseñó para adherirse a las disposiciones de privacidad aplicables y únicamente procesa datos necesarios para la funcionalidad principal del dispositivo. Antes de usar el módulo se le pedirá que dé su consentimiento para el procesamiento de datos personales que el módulo pueda capturar. Note que el módulo graba audio para garantizar la mejor funcionalidad del dispositivo. Las grabaciones son procesadas con seguridad y son borradas automáticamente a intervalos regulares. Dependiendo de dónde se ubique el módulo, puede que tenga la obligación de emitir un aviso sobre su uso. Los datos grabados mediante el módulo HSM2955 (R) son procesados y conservados principalmente por el controlador de datos. El controlador de datos es la entidad que le brinda los servicios [de monitoreo]. Usted tiene el derecho de preguntarles sobre el manejo de sus datos. Para más información sobre sus prácticas de privacidad póngase en contacto con el proveedor del controlador de datos/servicio de monitoreo. Para más detalles sobre las prácticas de privacidad de Tyco visite nuestro sitio web <http://www.tyco.com/privacy>. Consulte la Sección 7 para ver la plantilla del formato de consentimiento. Note que sólo es una guía, consulte al controlador de datos respecto a sus prácticas de privacidad.

4. Formato de consentimiento

DOY MI CONSENTIMIENTO PARA SUMINISTRAR INFORMACIÓN PERSONAL / INFORMACIÓN PERSONAL SENSIBLE Sujeto de datos¹

Nombre: _____ Apellido: _____

Con domicilio en: _____ I por la presente otorgo mi consentimiento informado para permitir a _____ y sus afiliados (a partir de ahora la “Compañía”) procesar mi información personal []²/ información personal sensible []³ para los fines especificados a continuación. También otorgo mi consentimiento para que la información sea transferida a terceros y al extranjero, si es necesario para la Compañía a fin de cumplir con los fines de recolección de datos según se describe a continuación, de conformidad con las leyes sobre privacidad de la información aplicables.

Información personal recabada: _____ (incluye campos de datos específicos)

Información personal sensible recabada: _____ (incluye campos de datos específicos)

La información se recaba para los fines de _____

_____ (describir con detalles razonables)

Se me ha informado sobre mis derechos relacionados con el procesamiento de información personal y sobre otras condiciones relacionadas con el procesamiento de información personal y el método de su procesamiento y acceso. Certifico que toda la información personal es exacta y verdadera y suministrada voluntariamente. Se me ha informado sobre mi derecho de acceso y comprobación de mi información personal procesada por la Compañía previa petición enviada a _____. Estoy consciente de que puede retirar mi consentimiento por escrito en cualquier momento.

CONTENIDO Y PROPÓSITO DE ESTE CONSENTIMIENTO EXPLICADO POR

Nombre completo: _____

Firma: _____

Detalles de contacto: _____

Para saber más sobre las prácticas de privacidad del Controlador de datos visite/envíe correo electrónico a:

Fecha: _____

Firma del Sujeto de datos: _____

¹El Sujeto de datos es la persona con la que la información personal está relacionada.

²Información personal es cualquier información relacionada con un individuo identificado o identificable, tal como nombre, correo electrónico y otras direcciones, número telefónico, números de ID, información laboral (tal como salario o evaluaciones), nombre de soltera de la madre, número de tarjeta de crédito o información crediticia, etc.

³Información personal sensible es la información personal que consiste de información tal como origen racial o étnico del individuo, sus opiniones políticas, creencias religiosas, salud o enfermedad física o mental, vida sexual, etc.

Garantía Limitada

Digital Security Controls (DSC) garantiza que durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, el producto permanecerá sin defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y que el cumplimiento de cualquier violación de dicha garantía, DSC deberá, según lo decida, reparar o sustituir el equipo defectuoso mediante la devolución del equipo al taller de reparaciones. Esta garantía es válida únicamente para defectos en piezas y mano de obra y no para daños ocurridos durante el empaque o manipulación, o daños debidos a causas fuera del control de DSC tales como errores de empaque, voltaje excesivo, choque mecánico, daño por agua, o daños sufridos debido al abuso, alteración o aplicación inapropiada del equipo. La garantía actual deberá aplicarse exclusivamente al comprador original, y deberá sustituir a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícitamente, y de todas las obligaciones o responsabilidades de parte de DSC. Digital Security Controls no asume o cambia a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad con respecto a este producto. En ningún caso DSC será responsable por ningún daño directo, indirecto o consecuencial, pérdida de beneficios anticipados, pérdida de tiempo o cualquier otra pérdida en la que el comprador incurra en conexión con la compra, instalación o falla de este producto. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado. Información importante: Los cambios o las modificaciones a este equipo no aprobadas expresamente por DSC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE: El Software DSC adquirido con o sin Productos y Componentes cuenta con derechos de autor y se adquiere conforme a los siguientes términos de licencia: Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement ("EULA")) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y desarrollador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido. Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.

IMPORTANTE LEA ATENTAMENTE: El Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marcas registradas y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.

Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.

Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final se proporciona a Usted bajo los términos de este acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software — Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan solo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento de uso en red — El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes computadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad — Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero solo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de respaldo solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Inversa, Desmontaje y Desmontaje — Usted no puede realizar ingeniería inversa, desmontar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto solamente en la medida en que dicha actividad está expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes — El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes o componentes no pueden ser separados para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO — Si Usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler — Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software — Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA solo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y médicos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término — Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas — Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitado a, todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan en relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma de arbitraje será inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00), DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIÓNES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUTIVOS O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PERDIDAS DE BENEFICIOS, PERDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CUENTES, Y DAÑOS A LA REPUTACIÓN.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este Producto de Software falle en relación al desempeño esperado.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



Las marcas registradas, logotipos y las marcas de servicio mostradas en este documento están registradas en los Estados Unidos [u otros países]. Cualquier uso indebido de las marcas registradas está estrictamente prohibido y Tyco hará cumplir rigurosamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo grado permitido por la ley, incluyendo el inicio de acciones penales dondequiera que sean necesarias. Todas las marcas registradas no pertenecientes a Tyco son propiedad de sus respectivos propietarios, y se utilizan con permiso o según lo permitido por la legislación vigente. Los productos ofrecidos y sus especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Los productos reales pueden diferir de las fotos. No todos los productos incluyen todas las funciones. La disponibilidad varía según la región; contacte con su representante de ventas.

DSC

From Tyco Security Products

© 2015 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados.

Toronto, Canadá • www.dsc.com

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y Estados Unidos), 905-760-3000

HSM2955 1.0 Manual de Instalação



Para baixar o completo manual de instalação e registrar seu produto, visite dsc.com/m/29008535 ou digitalizar o código QR para a direita.



1. Introdução

Esta manual de instalação deverá ser usado em conjunto com o manual de instalação do painel de controle de alarme ao qual o HSM2955(R) está conectado. Desconectar a alimentação e a linha telefônica antes de instalar o módulo.

1.1 Especificações

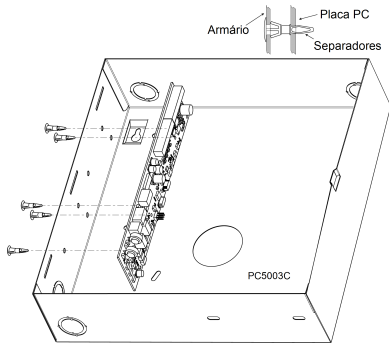
Limite de temperatura do funcionamento	-10° a 55°C (14° a 131 °F); UL/ULC: 0° - 49°C
Umidade	até 93% UR, sem condensação
Voltagem de funcionamento (VERM, PRT) de painel de controle compatível	11.3 a 12.5 VDC (max)
Consumo de corrente (apenas placa)	100 mA (máx)
Consumo de corrente (ativo/estações máx.)	500 mA (máx. com 2 PC5964E conectadas); 500 mA (máx. com 4 PC5961E conectados)
Saída AUX	7,6 - 8,6 VDC
PC5961E (pequena estação áudio)	30 mA (mín) - 100 mA (máx)
PC5964E (grande estação áudio)	30 mA (mín) - 190mA (máx)
Distância da fiação (todas estações áudio)	152 m (500 pés)
Dimensões	21,7 cm x 5,3 cm (8,55" x 2,075")
Limite Áudio Microfone:	
PC5961E	7,62m (25 pés)
PC5964E	15,2m (50 pés)
Compatibilidade:	
Painel controle	HS2016, HS2032, HS2064, HS2128
Comunicadores	TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080

1.2 Fora da caixa

O kit HSM2955(R) inclui o seguinte:

- 1 Módulo de Verificação Áudio HSM2955(R)
- 5 Separadores
- 1 Cabo Cabeçalho Áudio
- 1 Manual de Instalação HSM2955(R)
- 1 Manual do Usuário HSM2955(R)

Figura 1: Instalação no armário



NOTIFICAÇÃO: VOLTAGEM ELEVADA! Desconecte a Alimentação AC e as linhas telefônicas antes de reparar.

CUIDADO! Não direcione a fiação sobre o módulo HSM2955(R). Mantenha uma separação mínima de 25,4 mm (1"). Deve ser mantida uma distância mínima de 1/4" (6,4 mm) em todos os pontos entre a fiação de potencia limitada e a fiação de potência não limitada. Todos os circuitos são classificados com Potência Limitada/Potência Limitada Classe II para instalações UL, exceto os terminais da bateria que são potência não limitada. Não direcione qualquer fiação sobre as placas do circuito.

2. Instalação

2.1 Instalação HSM2955(R)

O módulo HSM2955(R) deve ser instalado apenas por Pessoal de Serviço. Deve ser instalado em um armário metálico devidamente conectado a terra. É responsabilidade do instalador assegurar um nível de proteção para o equipamento de modo que não seja dado acesso ao circuito de Voltagem da Rede de Telecomunicações (TNV) ao usuário final. O armário metálico deve ser fixado à estrutura do edifício antes da entrada em funcionamento. O armário metálico deve dispor da conexão a terra apropriada. A fiação interna deve ser direcionada de maneira a impedir:

- tensão excessiva num fio e nas conexões do terminal
- que as conexões do terminal fiquem soltas
- dano no isolamento do condutor

Figura 2: Diagrama de Fiação do Pannel de Controle de Alarme (com Comunicador)

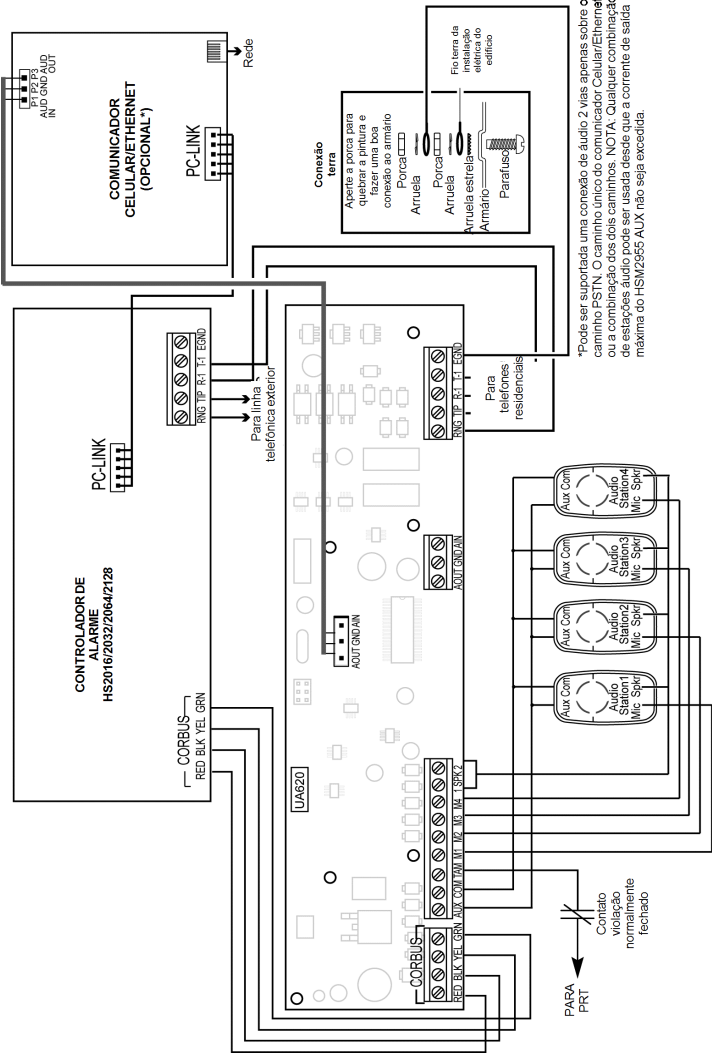
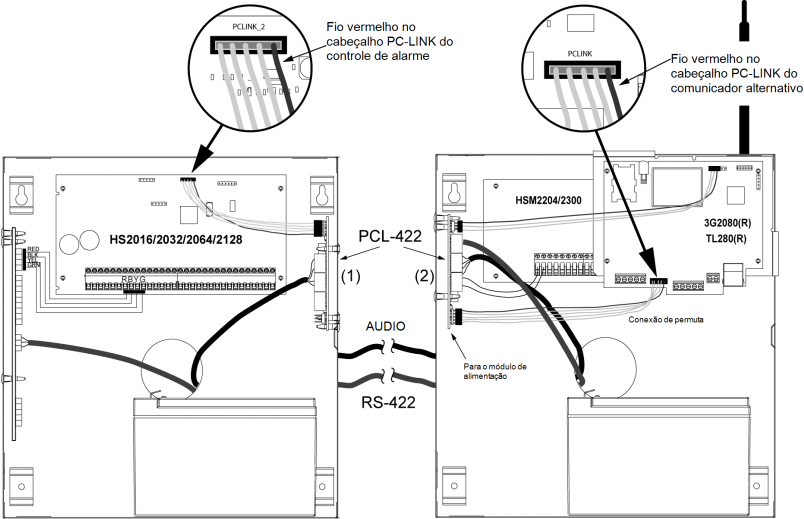


Figura 3: Diagrama de Fiação PCL-422



HSM2955	PCL-422 (2)
AOUT	OUT
GND	GND
AIN	AIN

Consulte a Folha de Instalação PCL-422 (parte nº 29008859) para mais detalhes.

Figura 4: Diagrama de Fiação Alternativa (Configuração de Armário Separado)

Fiação sugerida sempre que o módulo HSM2955, painel e comunicador são montados em armários

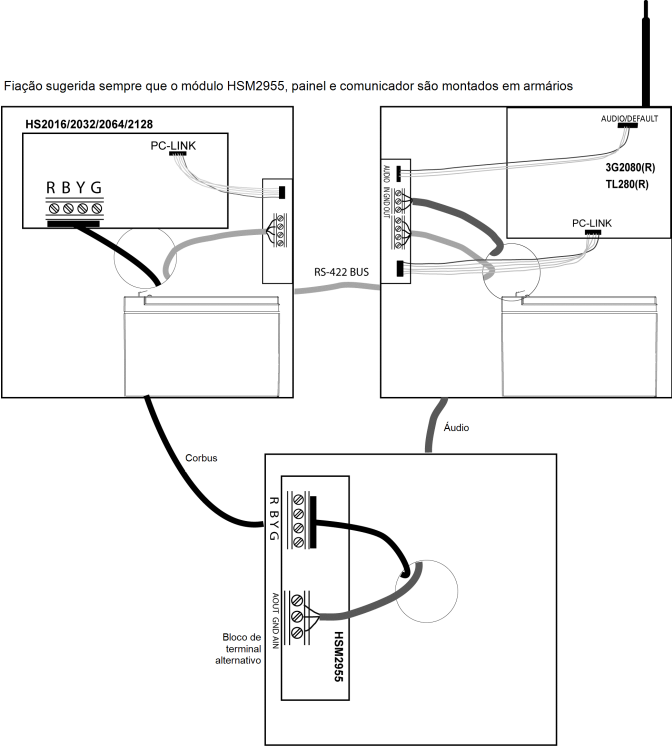
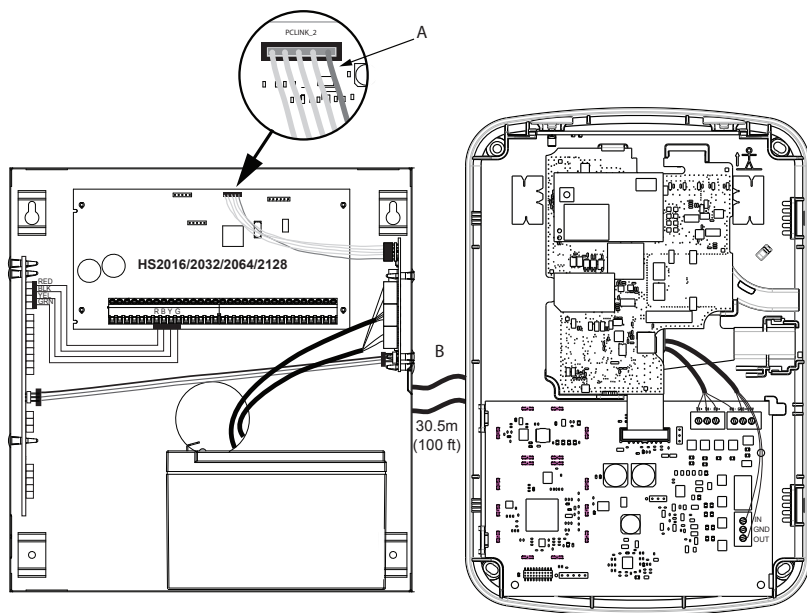


Figura 5: Conexões de Fiação com alarme



Montado no Armário Controlador Alarme

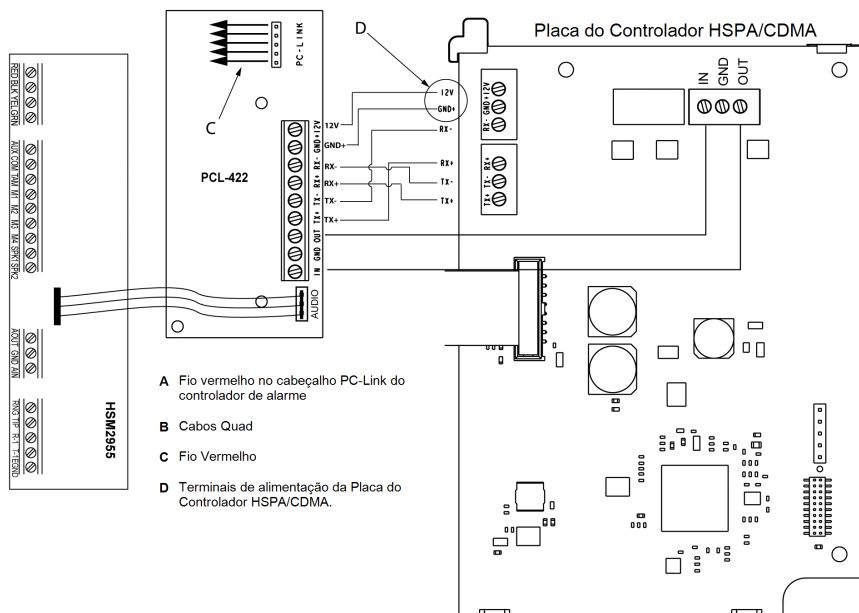
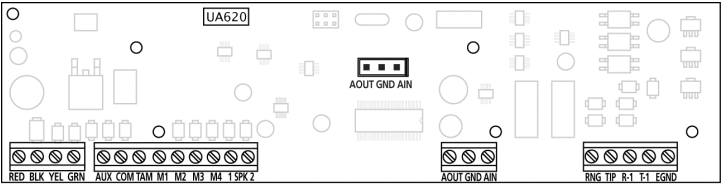


Figura 6: Conexões do terminal HSM2955(R)



Corbus	VRM	Alimentação Corbus
	PRT	Aterramento Corbus
	AMR	Com Corbus A
	VRD	Com Corbus B
AUX Alimentação	AUX	Saída de Alimentação Auxiliar (PTC protegido localmente). NOTA: A saída de corrente é limitada pela corrente existente na saída do painel AUX/VER (consulte o Manual de Instalação do painel de controle).
	COM	Terminal de aterramento normal para fiação da estação
Violação	TAM	Entrada do Módulo de Violação HSM2955
Alto-falante/Mic	M1	Canal de entrada Microfone #1 (M1)
	M2	Canal de entrada Microfone #2 (M2)
	M3	Canal de entrada Microfone #3 (M3)
	M4	Canal de entrada Microfone #4 (M4)
Alto-falantes	SPK1	Saída do Nível do Alto-falante (suporta duas estações de áudio DSC)
	SPK2	Saída do Nível do Alto-falante (suporta duas estações de áudio DSC)
		NOTA: SPK1 e SPK2 têm fiação paralela a partir de uma única saída de áudio. Qualquer combinação de estações de áudio pode ser usada desde que a classificações corrente máxima não seja excedida:
		- 4 estações pequenas (PC5961E) - 2 estações larga (PC5964E) - 1 estação larga e 2 estações pequenas
Áudio	AOUT	Saída áudio
	GND	Aterramento
	AIN	Entrada áudio NOTA: Este é um bloco alternativo de terminal. Veja Figura 4 para uso.
Linha telefônica	RNG	Conectado ao terminal R-1 no painel de alarme
	TIP	Conectado ao terminal T-1 no painel de alarme
	R-1	Conectado a telefones residenciais
	T-1	Conectado a telefones residenciais
Aterramento	EGND	Aterramento para circuito Telco

3. Privacidade

O módulo HSM2955(R) / HSM2955(R) foram projetados para cumprir com os regulamento de privacidade aplicáveis e apenas processa dados necessários para a funcionalidade primária do dispositivo. Antes de usar o módulo será pedido para fornecer permissão para processamento dos dados pessoais que o módulo pode coletar. Note que o módulo grava áudio para garantir a melhor funcionalidade do dispositivo. As gravações são processadas em segurança e são automaticamente apagadas em uma base periódica. Baseado na localização do módulo pode ter a obrigação de emitir um aviso sobre seu uso. Os dados gravados através do módulo HSM2955(R) são processados e mantidos primariamente pelo controlador de dados. O controlador de dados é a entidade que providencia [monitorar] os serviços para si. Tem o direito de perguntar a eles sobre seus dados. Para mais informação sobre suas práticas de privacidade , por favor, contate o controlador de dados/-fornecedor de serviço de monitoramento. Para mais informação sobre práticas de privacidade Tyco, visite nosso site web <http://www.tyco.com/privacy>. Consulte, por favor, a Seção 7 para um modelo de formulário de permissão. Note, por favor, que é apenas uma orientação, contate o controlador de dados relativamente a suas práticas de privacidade.

4. Formulário de permissão

PERMISSÃO PARA FORNECIMENTO DE DADOS PESSOAIS/ DADOS PESSOAIS SENSÍVEIS

Titular dos Dados¹

Primeiro nome: _____ Último nome: _____

Residindo em: _____ Eu, autorizo, por este meio a

_____ e suas associadas (aqui mencionada como "Empresa") a processar meus dados pessoais []²/ dados pessoais sensíveis []³ para a finalidade especificada em baixo. Também autorizo a cedência dos dados a terceiros e ao estrangeiro, caso necessário para a Empresa cumprir com a coleta de dados descrita em baixo, conforme as leis de privacidade de dados aplicáveis.

Dados Pessoais coletados: _____ (inclui campos de dados específicos)

Dados Pessoais Sensíveis coletados: _____ (inclui campos de dados específicos)

Os dados são coletados para a finalidade de _____

_____ (descrever com pormenor razoável)

Fui informado sobre meus direitos respeitantes ao processamento de meus dados pessoais e sobre outras condições referentes ao processamento de dados pessoais e ao método de seu processamento e acesso. Declaro que todos meus dados pessoais são exatos, verdadeiros e fornecidos voluntariamente. Fui informado sobre meu direito de acesso e de verificação de meus dados pessoais processados pela Empresa sob pedido enviados para _____. Estou consciente e posso retirar esta permissão por escrito em qualquer momento.

CONTEÚDO E FINALIDADE DESTA PERMISSÃO EXPLICADA POR

Nome completo: _____

Assinatura: _____

Detalhe do contato: _____

Para saber mais sobre as práticas de privacidade do Controlador de Dados visite/envie e-mail:

Data: _____

Assinatura do titular dos dados: _____

¹O Sujeito dos Dados é a pessoa à qual respeitam.

²Dados pessoais é qualquer informação respeitante a um indivíduo identificado ou identificável, como o nome, e-mail ou outros endereços, número de telefone, números de ID, dados profissionais (como salário ou avaliações), nome de solteira da mãe, número de cartão de crédito ou informação de crédito, etc.

³Dados pessoais sensíveis são os dados pessoais que incluem a informação como a origem étnica ou racial do indivíduo, suas opiniões políticas, crenças religiosas, saúde ou condição física ou mental, vida sexual, etc.

Garantia Limitada

Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra do produto, o produto permanecerá sem qualquer defeito, de material ou de fabrico, de acordo com uma utilização normal e, em caso de qualquer incumprimento de tal garantia a DSC irá, segundo seu critério, reparar ou substituir o equipamento defeituoso após a devolução do mesmo ao centro de reparação. Esta garantia aplica-se apenas a defeitos de peças e de fabrico, e não a danos durante a expedição ou por manuseio, ou a danos devido a causas fora do controle da Digital Security Controls como raios, excesso de voltagem, choque mecânico, danos causados pela água, ou danos resultantes de abusos, alterações ou aplicação incorreta do equipamento. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, e substitui, e substituirá sempre, qualquer outra garantia, expressa ou implícita, e todas as obrigações ou responsabilidades da DSC. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome para modificar ou alterar esta garantia, nem para assumir por ela qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Em nenhum caso será a DSC responsável por qualquer dano direto, indireto ou consequencial, por perda de lucros antecipados, perda de tempo ou qualquer outra perda incorrida pelo comprador em relação à compra, instalação ou funcionamento deste produto. NOTIFICAÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado com regularidade. No entanto, apesar do teste frequente e devido, mas não limitado a, violação criminal ou interrupção elétrica, é possível que este produto falhe ao realizar o planejado. Informação importante: Mudanças/modificações não aprovadas especificamente pela DSC podem anular a autoridade do usuário para operar este equipamento.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeitáveis de direitos autorais e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: O Contrato de Licença de Usuário Final ("EULA") é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") adquiridos pelo Usuário. No caso de estar definido que o software do produto DSC ("PRODUTO SOFTWARE" ou "SOFTWARE") destina-se a ser acompanhado do HARDWARE, e se verificar que "NÃO" está incluído um novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO SOFTWARE. O PRODUTO SOFTWARE inclui o software para computador, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação eletrônica ou "online".

IMPORTANTE LER CUIDADOSAMENTE: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeitáveis de direitos autorais e é comprado segundo os seguintes termos de licenciamento:

O Contrato de Licença de Usuário Final ("EULA") é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") adquiridos pelo Usuário. NO software do produto DSC ("PRODUTO SOFTWARE" ou "SOFTWARE") destina-se a ser acompanhado do HARDWARE, e NÃO acompanhado por novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO DO SOFTWARE. O PRODUTO DO SOFTWARE inclui o software para computador, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação eletrônica ou "online".

Qualquer software fornecido com o PRODUTO SOFTWARE que esteja associado a um contrato de licença de usuário final em separado está licenciado ao Usuário nos termos desse mesmo contrato de licença.

Após instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PRODUTO SOFTWARE, o Usuário concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste EULA, mesmo que o EULA seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se o Usuário não concordar com os termos deste EULA a DSC não irá licenciar o PRODUTO SOFTWARE ao Usuário, e o Usuário não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PRODUTO SOFTWARE

O PRODUTO SOFTWARE está protegido por legislação e tratados internacionais dos direitos autorais, bem como por outras legislações e tratados de propriedade intelectual. O PRODUTO DO SOFTWARE é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este EULA, concede ao Usuário os seguintes direitos: (a) Instalação e Uso do Software – Para cada licença que o Usuário adquiere, apenas poderá ter uma cópia instalada do PRODUTO SOFTWARE.

(b) Armazenamento em Rede – O PRODUTO SOFTWARE não pode ser instalado, acessado, exibido, executado, compartilhado ou utilizado em simultâneo em ou a partir de diferentes computadores, incluindo uma estação de trabalho, terminal ou outro dispositivo eletrônico ("Dispositivo"). Por outras palavras, se o Usuário tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE será utilizado.

(c) Cópia de Segurança – O usuário poderá fazer cópias de segurança do PRODUTO SOFTWARE, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada num determinado momento. O Usuário apenas poderá utilizar a cópia de segurança para finalidades de arquivo. Salvo se expressamente mencionado neste EULA, o Usuário não poderá fazer cópias do PRODUTO SOFTWARE, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

(a) Limitações sobre Engenharia Reversa, Descompilação e Desmontagem – O Usuário não poderá fazer engenharia reversa, descompilar ou desmontar o PRODUTO SOFTWARE exceto e apenas na extensão em que essa atividade for expressamente permitida por lei aplicável, e a despeito desta limitação. O Usuário não poderá realizar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita de um responsável da DSC. O Usuário não poderá remover quaisquer avisos de propriedade, marcas ou etiquetas do Produto Software. O Usuário irá instituir medidas razoáveis para garantir a conformidade com os termos e condições deste EULA.

(b) Separação de Componentes – O Produto Software é licenciado como um produto único. As partes que constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO Único INTEGRADO – Se o Usuário adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PRODUTO SOFTWARE é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Nesse caso, o PRODUTO SOFTWARE só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste EULA.

(d) Aluguel – O Usuário não pode alugar, locar ou ceder o PRODUTO SOFTWARE. O Usuário não pode disponibilizar-lo a outros ou colocá-lo em um servidor ou site da web.

(e) Transferência do Produto Software – O Usuário pode transferir todos seus direitos abrangidos por este EULA apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que o Usuário não retenha cópias, transfira todo o PRODUTO SOFTWARE (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer atualizações e este EULA), desde que o destinatário aceite os termos deste EULA. Se o PRODUTO SOFTWARE for uma atualização, qualquer transferência deve incluir todas as versões anteriores do PRODUTO SOFTWARE.

(f) Término – Sem prejuízo de quaisquer outros direitos, a DSC pode suspender este EULA se o Usuário falhar no cumprimento dos termos e condições deste EULA. Se tal acontecer, o Usuário deverá destruir todas as cópias do PRODUTO SOFTWARE e todos seus componentes.

(g) Marcas Registradas – Este EULA não concede ao Usuário quaisquer direitos respeitantes a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou de seus fornecedores.

3. DIREITOS AUTORAIS

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PRODUTO SOFTWARE (incluindo, mas não limitado a quaisquer imagens, fotos e texto incorporado no PRODUTO SOFTWARE), os materiais impressos que o acompanham, e quaisquer cópias do PRODUTO SOFTWARE, são propriedade da DSC ou de seus fornecedores. O usuário não pode copiar os materiais impressos que acompanham o PRODUTO SOFTWARE.

4. RESTRIÇÕES DE EXPORTAÇÃO – Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá ser acessado através do uso do PRODUTO SOFTWARE são propriedade dos respetivos proprietários do conteúdo e podem ser protegidos por direitos autorais aplicáveis ou outras legislações e tratados de propriedade intelectual. Este EULA não confere ao Usuário qualquer direitos para usar esse conteúdo. A DSC e seus fornecedores reservam todos os direitos não expressamente conferidos ao abrigo deste EULA.

5. RESTRIÇÕES DE EXPORTAÇÃO – O Usuário assume quando exportar ou reexportar o PRODUTO SOFTWARE para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeita a restrições de exportação Canadenses.

6. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL. Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes deste Acordo serão determinados por arbitragem final e obrigatória ao abrigo da Lei de Arbitragem, e as partes aceitam ficar sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua da arbitragem será o Inglês.

7. GARANTIA LIMITADA

(a) SEM GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DE SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interação do PRODUTO SOFTWARE com o PRODUTO SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLETE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFETIVAMENTE PAGO PELO USUÁRIO PELA LICENÇA DESTES PRODUTOS SOFTWARE E CINCO DÓLARES CANADENSES (CAD\$5,00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO USUÁRIO.

(d) EXONERAÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ATUAR EM SEU NOME PARA MODIFICAR OU ALTERAR ESTA GARANTIA, NEM ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PRODUTO SOFTWARE.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRETOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PRODUTO SOFTWARE OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO DE PARADA, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E DANOS MATERIAIS.

NOTIFICAÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado com regularidade. Contudo, apesar da testagem frequente, e devido, mas não limitado a, manuseio incorreto ou falha elétrica, é possível que esse PRODUTO SOFTWARE possa não funcionar como esperado.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



As marcas comerciais, logotipo e marcas de reparação exibidas em este documento são registrados nos Estados Unidos [ou outros países]. Qualquer uso inadequado das marcas comerciais é estritamente proibido e a Tyco, vai fazer valer agressivamente seus direitos de propriedade intelectual em toda a extensão da lei, incluindo a prossecução de processo criminal sempre que necessário. Todas as marcas registradas não detidas pela Tyco, são propriedade de seus respectivos proprietários e são usadas com permissão ou permitidas conforme leis aplicáveis. As ofertas e especificações do equipamento são sujeitas a alteração sem aviso prévio. Os produtos atuais podem ser diferentes das fotos. Nem todos os produtos incluem todas as funções. A disponibilidade varia por região; consulte seus representantes de vendas.

DSC

From Tyco Security Products



29008435R001

© 2015 Tyco Security Products. Todos os direitos reservados.

Toronto, Canadá • www.dsc.com

Assistência Técnica: 1-800-387-3630 (Canadá & EUA) ou 905-760-3000